

Declaration of Conformity¹

Manufacturer²

Name:^{2a} Samsung
Registered Trade Name:^{2b} Samsung Electronics Co., Ltd
Address:^{2c} 129 Samsung-ro, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, Korea

Product Details³

Product⁴: Sound System
Model(s)⁵: HW-Q930F
Variant Model(s)⁶: HW-Q93*F***, HW-Q93*GF***
Accesssary(s): PS-WQ93*F, PS-RQ93*F
(The symbol "*" in the model name can be any alphanumeric character, '-', '/' or blank)^{6a}

Declaration and applicable standards⁷

We hereby declare under our sole responsibility that the product above is in compliance with the essential requirements of the⁸ Radio Equipment Directive(2014/53/EU)^{8c} by application of^{8f}:

EMC⁹

EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020
EN 55035:2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 301 489-3 V2.1.1

Safety¹⁰

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
EN IEC 62368-3 :2020
EN 62311:2008

Radio¹¹

EN 300 328 V2.2.2
EN 301 893 V2.1.1
EN 300 440 V2.1.1

the Directive (2011/65/EU) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment by application of EN IEC 63000:2018¹³ and Regulation (EU) 2024/1781 on ecodesign requirements for sustainable products implemented by¹⁴ Regulation (EU) 2023/826 for standby and off mode, and networked standby, electric power consumption^{14f} using test methods from EN 50564:2011.

Signed for and on behalf of : Samsung¹⁶

Samsung
Euro QA Lab,
Saxony Way, Yateley,
GU46 6GG, UK *
2025-04-04

(Place and date of signature)¹⁷



Glenn Bodman – Director Regulatory Affairs¹⁸

(Name and signature of authorized person)¹⁹

※ This is not the address of Samsung Service Centre. Please see the address or the phone number of Samsung Service Centre in the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.²⁰

	BG	HR	CS	DA	NL	ET	FI
1	Декларация за съответствие	Izjava o sukladnosti	Prohlášení o shodě	Overensstemmelseserklæring	Verklaring van overeenstemming	Vastavusdeklaratsioon	Vaatumuksenmukaisuusvakuutus
2a	Производител	Proizvođač	Výrobce	Producent	Fabrikant	Tootja	Valmistaja
2a	Име	Naziv	Nazev	Navn	Naam	Nimi	Nimi
2b	Регистрирано търговско име	Registrirani trgovački naziv	Registrovaný obchodní název	Registreret handelsnavn	Registreerde merknaam	Geregistreeritud arinimi	Rekisteröity kaupan nimi
2c	Адрес	Adresa	Adresa	Adresse	Adres	Aadress	Osoite
3	Информация за продукта	Pojednosti o proizvodu	Podrobnosti produktu	Produkt detaljer	Productgegevens	Tooteteave	Tuotetiedot
4	Продукт:	proizvod:	Produkt :	Produkt :	Product :	Toode :	Tuote :
5	Модел (и):	Model(i) :	Modely :	Model(ler) :	Model(len) :	Mudel(id) :	Malli(t) :
6	Вариант Модел (и):	Verzija modela:	Varianty modelů	Variant Model(ler) :	Variant Model(len) :	Variandimudel (id)	Vaihtoehtoiset malli(t)
6a	(Символът "" в името на модела може да бъде всеки буквено-цифров символ, "-", "/" или празен)	(Simbol "" u nazivu modela može biti bilo koji alfanumerički znak, "-", "/" ili prazan)	(Symbol "" v názvu modelu může být libovolný alfanumerický znak, "-", "/", " nebo prázdný)	(Symbolet "" i modelnavnet kan være et hvilket som helst alfanumerisk tegn, '-', '/' eller tomt)	(Het symbol "" in de modelnaam kan elk alfanumeriek teken, '-', '/' of blanco zijn)	(Mudelil nimes võib sümbol "" olla mis tahes tähtnumbriline täht, "-", "/" või tühi)	(Symboli "" mallinimessä voi olla mikä tahansa aakkosnumeerinen merkki, '-', '/' tai tyhjä)
7	Декларация и приложими стандарти	Izjava i primjenjivi standardi	Prohlášení a platné normy	Erklæring og gældende standarder	Verklaring en toepasselijke normen	Deklaratsioon ja kohaldatavad standardid	Asiakirja ja sovellettavat standardit
8	С настоящото декларираме, че продуктът е в съответствие със съществуващите изисквания на:	Ovime izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je gore navedeni proizvod sukladan osnovnim	Tímto prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že výše uvedený produkt je v souladu se základními požadavky:	Vi erklærer herved under vores eneste ansvar, at produktet ovenfor overholder de væsentlige krav i:	We verklaren hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat het bovenstaande product voldoet aan de essentiële vereisten van de:	(Mudelil nimes võib sümbol "" olla mis tahes tähtnumbriline täht, "-", "/" või tühi)	(Symboli "" mallinimessä voi olla mikä tahansa aakkosnumeerinen merkki, '-', '/' tai tyhjä)
8c	Директива 2014/53/ЕО на радиосъоръжения	Direktiva 2014/53/EU za radijsku opremu	Směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních	Direktiv 2014/53/EU om radioudstyr	Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur	Direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete kohta	Direktiivi 2014/53/EU: radiolaitteet
8f	чрез прилагането на:	primjenom:	podle použití norem:	ved anvendelse af:	door toepassing van:	kohaldades:	soveltaen seuraavia:
9	Електромагнитна съвместимост	EMC	Elektromagnetická kompatibilita	EMC	EMC	EMC	EMC
10	Безопасност	Sigurnost	Bezpečnost	SIKKERHED	VEILIGHEID	Ohutus	Turvallisuus
11	Радио	Radio	Rádio	Radio	Radio	Raadiovõrk	Radio
13	с Директива (2011/65/EU) относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване чрез прилагане на EN IEC 63000:2018.	Direktiva (2011/65/EU) o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkimuredajima primenom EN IEC 63000:2018.	směrnice (2011/65/EU) týkající se omezení používání konkrétních nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém vybavení dle normy EN IEC 63000:2018.	direktiv (2011/65/EU) om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr ved anvendelse af EN IEC 63000:2018.	de richtlijn (2011/65/EU) betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur door toepassing van EN IEC 63000:2018.	direktiivi (2011/65/EU) teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, mida on täiendatud seadustega EN IEC 63000:2018.	sekä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin (2011/65/EU) vaatimukset standardia EN IEC 63000:2018 soveltaen.
14	и с Директивата за екопроектиране (2024/1781/ЕО), предоставена от:	te Direktive (2024/1781/EZ) o ekološko dizajnu koju primjenjuje:	a směrnice o ekodesignu (2024/1781/ES) uplatňovanou:	og direktivet Ecodesign og Energimærkning (2024/1781/EF) implementeret ved:	en de richtlijn inzake ecologisch ontwerp (2024/1781/EG) geïmplementeerd door:	ning ökodisaini direktiivi (2024/1781/EÜ), mida rakendatakse läbi:	ja ekologisen suunnittelun direktiivissä (2024/1781/EY) toteutettu:
14f	Регламент (ЕО) № 2023/826 на електронното битово и офис оборудване във връзка с консумацията му на електроенергия в режим „в готовност“ и режим „изключен“	Uredba (EZ) BR. 2023/826 za uporabu električne energije u električnoj i elektroničkoj kućanskoj i uredskoj opremi u stanju pripravnosti ili isključenosti	Nariadení (EÚ) č. 2023/826 pro spotřebu elektrické energie u elektrických a elektronických zařízení určených pro domácnosti a kanceláře v pohotovostním režimu a ve vypnutém stavu	Forordning (EF) Nr. 2023/826 for elektroniske husholdningsapparater og kontorudstyr med hensyn til strømforbrug i standbytilstand og slukket tilstand	Verordening (EG) Nr. 2023/826 voor het elektriciteitsverbruik van elektrische en elektronische huishoud- en kantoorapparatuur in de stand-by-stand en de uit-stand	Määrus (EÜ) nr 2023/826 seoses elektrienergia kodumasinade ja kontoriseadmete elektrienergia tarbimisega ooteseisundis ja väljalülitatud seisundis	Asetus (EY) N:o 2023/826 kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden lepovalvintatilasta
14p	използвайки методи за изпитване от:	Primjenom ispitnih metoda iz:	Pomocí zkušebních metod podle:	Ved hjælp af testmetoder fra:	Met behulp van de testmethodes van:	Kasutades toodud testimismeetodeid:	Käyttämällä testimenetelmiä:
14q	Регламент (ЕО) № 2019/1782 на външни електрозахранващи устройства	Uredba (EZ) BR. 2019/1782 za vanjska napajanja	Nariadení (EÚ) č. 2019/1782 pro externí zdroje napájení	Forordning (EF) Nr. 2019/1782 for eksterne strømforsyninger	Verordening (EG) Nr. 2019/1782 voor externe stroomvoorzieningen	Määrus (EÜ) nr 2019/1782 seoses välisvooluallikatega	Asetus (EY) N:o 2019/1782 ulkoisten teholähteiden osalta
16	Подписано за и от името на: Sam- sung	Potpisano za i u ime: Samsung	Podepsáno jménem: Samsung	Underskrevet for og på vegne af: Samsung	Ondertekend voor en namens: Samsung	Alla kirjutatud tema nimel: Sam- sung	Allekirjoittanut Samsungin puolesta
17	място и дата на подпис:	Mjesto i datumpotpisa:	Místo a datum podpisu	Sted og dato for underskrift	Plaats en datum van handtekening	Allakirjutamise koht ja kuupäev	Allekirjoituspaikka ja päivämäärä
18	Директор по регулаторните въпроси	Ravnatelj regulatornih poslova	Ředitel pro regulační záležitosti	Direktør for lovgivningsmæssige anliggender	Directeur Regulatory Affairs	Regulatiivküsimuste direktor	Sääntelyasioiden johtaja
19	име и подпис на упълномощеното лице	Ime i potpis ovlaštene osobe	Jméno a podpis oprávněné osoby	Navn og underskrift fra bemyndiget person	Naam en handtekening van bevoegde persoon	Volitatud isiku nimi ja alkiri	Valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus
20	Забележка: Това не е адресът на Samsung Service Center. За адреса или телефона на Центъра за обслужване на Samsung вижте гаранционната карта или се свържете с търговеца на дребно от когото сте закупили продукта.	Napomena: Ovo nije adresa Samsung servisnog centra. Adresu ili telefonski broj Samsung servisnog centra potražite na jamstvenom listu ili se obratite maloprodajnoj tvrtki od koje ste kupili Vaš proizvod.	Poznámka: To není adresa servisního střediska Samsung. Adresu a telefonní číslo servisního střediska Samsung najděte na záručním listu, nebo kontaktujte obchod, kde jste výrobek zakoupili.	Bemærk: Det er ikke Samsung servicecenters adresse. For Samsung servicecenters adresse eller telefonnummer henvises til garantibeviset eller kontakt forhandleren, hvor du købte dit produkt.	Nota: Dit is niet het adres van het Samsung Servicecenter. Voor het adres of telefoonnummer van het Samsung Servicecenter raadpleegt u de garantietaal of neemt u contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht.	Märkus: See ei ole Samsungi hooldekeskuse aadress. Samsungi hooldekeskuse aadressi või telefoninumbri saamiseks vaadake garantiikaarti või võtke ühendust jäme- de müüjaga, kelle käest te oma toote ostsite.	Huomaa: Tämä ei ole Samsungin huollon numero. Samsungin huollon osoite ja puhelinnumero ilmoitetaan takuukortissa. Voit myös ottaa yhteyden jälleen-myyjään, jolta hankit tuotteen.

	FR	DE	EL	HU	IT	LV	LT
1	Déclaration de conformité	Konformitätserklärung	Δήλωση συμμόρφωσης	Megfelelőségi nyilatkozatot	Dichiarazione di Conformità	Atbilstības deklarācija	Atitikties deklaracija
2	Fabricant	Hersteller	Κατασκευαστής	Gyarto	Produttore	Ražotājs	Gamintojas
2a	Nom	Bezeichnung	Όνομα	Név	Nome	Nosaukums	Pavadinimas
2b	Nom commercial depose	Eingetragener Handelsname	Καταχωρισμένη εμπορική επωνυμία	Bejegyzett markanev	Nome commerciale registrato	Reģistrētais tirdzniecības nosaukums	Registruotas prekų ženklo pavadinimas
2c	Adresse	Adresse	Διεύθυνση	Cím	Indirizzo	Adrese	Adresas
3	Détails du produit	Produktdetails	Λεπτομέρειες προϊόντος	Termék részletei	Dettagli prodotto	Informācija par iekārtu	Gaminio duomenys
4	Produit:	Produkt:	Προϊόν:	Termék:	Prodotto:	Iekārtai:	Gaminys:
5	Modèle(s):	Modell(e):	Μοντέλο(α):	Típus(ok):	Modello(i):	Modelis(-ji):	Modelis (-iai):
6	Variantes du modèle:	Modellvariante(n)	Παραμερές μοντέλο / Παραμεφερή μοντέλα:	Változó Típus(ok):	Variante Modello(i):	Varianta modelis(-ji):	Modelio (-ių) variantai
6a	(Le symbole «*» dans le nom du modèle peut être n'importe quel caractère alphanumérique, «-», «/» ou vide)	(Das Symbol "*" in der Modellbezeichnung kann ein beliebiges alphanumerisches Zeichen, "-", "/" oder ein Leerzeichen sein)	(Το σύμβολο "*" στην ονομασία του μοντέλου μπορεί να είναι οποιοσδήποτε αλφαριθμητικός χαρακτήρας, '-', '/' ή κενό)	(A „*" szimbólum a modellnévben bármilyen alfanumerikus karakter lehet, „-“, „/” vagy üres)	(Il simbolo "*" nel nome del modello può essere qualsiasi carattere alfanumerico, '-', '/' o vuoto)	(Simbols "*" modeļa nosaukumā var būt jebkurš burtciparu burts, "-", "/" vai tukšs)	(Simbolis „*” modelio pavadinime gali būti bet koks raidinis ir skait- meninis simbolis, „-“, „/” arba tuščias)
7	Déclaration et normes applicables	Erklärung und gültige Normen	Δήλωση και ισχύοντα πρότυπα	Alkalmazható tanúsítványok	Dichiarazione e Standard applicabili	Deklarācija un piemērotie standarti	Deklaracija ir taikomi standartai
8	Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit susmentionné est conforme aux exigences essentielles de	Wir erklären hiermit in unserer alleinigen Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den grundlegenden Anforderungen entspricht von:	Α δηλώνουμε με αποκλειστική δική μας ευθύνη ότι το παραπάνω προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις του:	Ezúton kijelentjük, hogy kizárólagos felelősségünkre a fenti termék megfelel az alábbiak alapvető követelményeinek:	Con la presente dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto sopra indicato è conforme ai requisiti essenziali di:	Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka iepriekš minētais produkts atbilst pamatprasībām, kas noteiktas ar:	Mes, prisimdami visą atsakomybę, pareiškiame, kad aukščiau pateiktas produktas atitinka esminius reikalavimus, nustatytus:
8c	Directive 2014/53/UE relative à la mise sur le marché des équipements radioélectriques	Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU	Οδηγία 2014/53/ΕΕ για ραδιοεξοπλισμό	2014/53/EU Irányelve a rádióberendezések	Direttiva 2014/53/UE apparecchiature radio	Radioiekārtu Direktīvu 2014/53/ES	Radijo ryšio įrenginių direktyvoje 2014/53/ES
8f	par application des normes suivantes	unter Anwendung von:	με εφαρμογή των παρακάτω:	következő szabványokat alkalmazó:	tramite l'attuazione delle norme:	piemērojot:	kai taikoma:
9	CEM	EMV	EMC (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)	EMC	EMC	EMS	EMS
10	Sécurité	Sicherheit	Ασφάλεια	Biztonsági	Sicurezza	Drošība	Saugos
11	Radio	Funk	Ραδιοσυχνότητα	Rádió	Radio	Radio	Radijo
13	la directive (2011/65/EU) relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques conformément à la norme EN IEC 63000:2018.	die Richtlinie (2011/65/EU) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten durch die Anwendung der Norm EN IEC 63000:2018	η Οδηγία (2011/65/EU) για τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό κατ' εφαρμογήν του προτύπου EN IEC 63000:2018.	EN IEC 63000:2018 szabványt alkalmazó, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelvnek (2011/65/EU).	la Direttiva (2011/65/UE) sulla limitazione d'uso di alcune sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici tramite l'attuazione della norma EN IEC 63000:2018.	Direktīva (2011/65/ES) par dažādu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās, piemērojot EN IEC 63000:2018.	Direktyva (2011/65/ES) dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naujųjų elektros ir elektroninių įrenginių apribojimo, kai taikomas EN IEC 63000:2018.
14	et de la directive (2024/1781/CE) sur l'écoconception mise en œuvre	und die Ökodesign-Richtlinie (2024/1781/EG) implementiert durch:	και με την Οδηγία Οικολογικού Σχεδιασμού (2024/1781/ΕΚ) που εφαρμόζεται από τον:	és a környezetbarát tervezésről szóló irányelvnek (2024/1781/EK), valamint az ennek végrehajtásáról szóló:	e della Direttiva (2024/1781/CE) relativa alla progettazione ecocompatibile tramite l'attuazione del:	un Ekodizaina direktīvai (2024/1781/EK), kas īstenota ar:	ir Ekologinio projektavimo direktyva (2024/1781/EB), įgyvendinama pagal:
14f	Règlement (CE) N o 2023/826 en ce qui concerne les consommations d'électricité en mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques	Verordnung (EG) Nr. 2023/826 zum Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand	Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2023/826 για την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού οικιακού εξοπλισμού και εξοπλισμού γραφείου σε λειτουργία αναμονής ή εκτός λειτουργίας	A Biztonság No 2023/826/EK a elektromos és elektronikus háztartási és irodai berendezések készenléti és kikapcsolt üzemmódban fellépő elektromosáram-fogyasztására vonatkozó tekintetében	Regolamento (CE) N. 2023/826 per il consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio	Regula (ES) Nr. 2023/826 attiecībā uz elektrisko, elektronisko mājāsaimniecības un biroja iekārtu elektroenerģijas patēriņu gatavības un izslēgtā režīmā	Reglamentą (ES) Nr. 2023/826 dėl išjungtos ir budėjimo režimu veikiančių elektros ir elektroninės būtinės ir biuro įrangos elektros energijos suvartojimo
14p	En utilisant des méthodes de test de:	Unter Verwendung von Testmethoden gemäß:	Με χρήση μεθόδων δοκιμών από το:	Vizsgálati módszerek felhasználásával:	Tramite i metodi di test dalla:	Izmantojot šādas testēšanas metodes:	Naudojant bandymo būdus iš:
14q	Règlement (CE) N o 2019/1782 en ce qui concerne les câbles d'alimentation externes	Verordnung (EG) Nr. 2019/1782 für externe Netzteile	Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2019/1782 για εξωτερικά τροφοδοτικά ισχύος	A Biztonság No 2019/1782/EK a külső tápegységek tekintetében	Regolamento (UE) N. 2019/1782 per alimentatori esterni	Regula (ES) Nr. 2019/1782 attiecībā uz ārējiem barošanas avotiem	Reglamentą (ES) Nr. 2019/1782 dėl išorinių maitinimo šaltinių
16	Signé en nom et pour le compte de: Samsung	Unterzeichnet für und im Namen von: Samsung	Υπογραφή για και για λογαριασμό της: Samsung	A Samsung nevében és nevén aláírták	Firmato a nome e per conto di: Samsung	Parakstīts Samsung vārdā	Pasirašyta "Samsung" vardu
17	Lieu et date de signature	Ort und Datum der Unterschrift	Μέρος και ημερομηνία υπογραφής	A aláírás helye és kelte	Luogo e data della firma	Paraksta vieta un datums	Parašo vieta ir data
18	Directeur des affaires réglementaires	Direktor für Regulatory Affairs	Διευθυντής ρυθμιστικών υποθέσεων	Szabályozási ügyek igazgatója	Director of Regulatory Affairs	Regulējošo jomu direktors	Kontrolės reikalų direktorius
19	Nom et signature du responsable autorisé	Name und Unterschrift der/des Bevollmächtigten	Όνομα και υπογραφή εξουσιοδοτημένου ατόμου	A képviselőre jogosult személy(ek) neve, beosztása cégszerű aláírás	Nome e firma della persona autorizzata	pilnvarotās personas vārds, uzvārds un paraksts	Igaliojato asmens vardas, pavardė ir parašas

20	Cette adresse n'est pas celle du centre de service Samsung. Pour connaître l'adresse ou le numéro de téléphone du centre de service Samsung, consultez la carte de garantie ou contactez le point de vente où le produit a été acheté.	Hinweis: Dies ist nicht die Adresse des Samsung-Kundendienstzentrums. Die Adresse oder Telefonnummer des Samsung-Kundendienstzentrums finden Sie auf der Garantiekarte oder erfahren Sie von dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.	Αυτή δεν είναι η διεύθυνση του Κέντρου επισκευών της Samsung. Για πληροφορίες σχετικά με τη διεύθυνση ή το τηλέφωνο του Κέντρου επισκευών της Samsung, δείτε την κάρτα εγγύησης ή επικοινωνήστε με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.	Megjegyzés: Ez nem a Samsung Szervíz Központ címe. A Samsung Szervíz Központ telefontszámát vagy címét a garanciajegyen találja vagy a termékét eladó kereskedőtől tudhatja meg.	L'indirizzo sopra riportato non è quello del Samsung Service Centre. Si prega di verificare l'indirizzo o il numero di telefono del Samsung Service Centre all'interno del certificato di garanzia o contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto	Si nav Samsung servisa centra adrese. Samsung servisa centra adrese un tālrūpa numurs norādīts garantijas kartē, vai sazinieties ar marzumtirgotāju, pie kura jūs iegādājāties savu iekārtu.	Tai nėra „Samsung” serviso centro adresas. Jei norite sužinoti „Samsung” techninės priežiūros centro adresą ar telefono numerį, skaitykite garantinę kortelę arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio pirkote gaminį.
----	--	---	--	--	---	--	--

	PL	PT	RO	SK	SL	ES	SV
1	Deklaracja zgodności	Declaração de Conformidade	Declarație de conformitate	Vyhlasenie o zhode	Izjava o skladnosti	Declaración de conformidad	EU-försäkran
2	Producent	Fabricante	Producător	Výrobca	Proizvajalec	Fabricante	Tillverkare
2a	Nazwa	Nome	Nume	Nazov	Ime	Nombre	Namn
2b	Zarejestrowana nazwa handlowa	Designação comercial registada	Denumire comercială înregistrată	Registrovaný obchodný názov	Registrirano trgovsko ime	Nombre comercial registrado	Registrerat handelsnamn
2c	Adres	Endereço	Adresă	Adresa	Naslov	Dirección	Adress
3	Informacje o produkcie	Detalhes do produto	Datele produsului	Detaily produktu	Informacije o izdelku	Detalles del producto	Produktdetaljer
4	Produkt :	Produto :	Produs:	Produkt :	Izdelek :	Producto :	Produkt :
5	Model(e) :	Modelo(s) :	Model:	Model(y) :	Model(i) :	Modelo(s) :	Modell(er) :
6	Varijanti modeli:	Variantes do modelo:	Varianta modelului:	Varianty modelov:	Različni modeli:	Modelo (s) variante (s):	Variantmodell (er):
6a	(Symbol „*” w nazwie modelu może być dowolnym znakiem alfanumerycznym, „-”, „/” lub pustym polem)	(O símbolo “*” no nome do modelo pode ser qualquer caractere alfanumérico, “-”, “/” ou em branco)	(Simbolul “*” din numele modelului poate fi orice caracter alfanumeric, “-”, “/” sau blank)	(Symbol “*” v názve modelu môže byť ľubovoľný alfanumerický znak, “-”, “/” alebo prázdny)	(Simbol/znak “*” v imenu modela je lahko katerikoli alfanumerični znak, “-”, “/” oziroma prazno polje)	(El símbolo “*” en el nombre del modelo puede ser cualquier carácter alfanumérico, “-”, “/” o en blanco)	(Symbolen “*” i modellnamnet kan vara vilket som helst alfanumeriskt tecken, “-”, “/” eller tomt)
7	Deklaracija i odnošne norme	Declarações e Normas aplicáveis	Declarație și standarde aplicabile	Vyhlasenie a Príslušné normy	Deklaracija in veljavni standardi	Declaración y estándares aplicables	Försäkran och tillämpliga standarder
8	Niniejszymświadczymy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że powyższy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami:	Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima cumpre os requisitos básicos das seguintes diretrizes/regulamento:	Declărămprin responsabilitatea noastră unică faptul că produsul de mai sus respectă cerințele esențiale ale:	Týmto prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode so základnými požiadavkami:	Izrecno izjavljamo, da zgoraj navedeni izdelek ustreza bistvenim zahtevam:	Por la presente declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto anterior cumple con los requisitos esenciales de:	Vi förklarar härmed under vårt eget ansvar att produkten ovan uppfyller de väsentliga kraven i:
8c	Dyrektywa 2014/53/UE dotycząca urządzeń radiowych	2014/53/UE Diretiva de equipamentos de rádio	Directiva 2014/53/UE referitoare la echipamentele radio	Smernica 2014/53/EU o rádio-vých zariadeniach	Diektiva 2014/53/EU o radijski opremi	Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos	Direktiv 2014/53/EU om radioutrustning
8f	poprzez zastosowanie norm:	atraves da aplicacao de:	prin aplicarea:	podľa noriem:	z uporabo:	mediante la aplicacion de:	genom tillämpning av:
9	EMC	EMC	EMC	Elektro-magnetická-kompatibilita	EMC	EMC	EMC
10	Bezpieczeństwo	Segurança	Siguranță	Bezpečnosť	Varnost	Seguridad	Säkerhet
11	Radio	Radio	Radio	Rádio	Radio	Radio	Radio
13	a Direktiva dotycząca ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/EU) poprzez zastosowanie normy EN IEC 63000:2018.	a Diretiva (2011/65/EU) relativa à restrição do uso de determinadas substâncias nocivas em equipamentos elétricos e eletrônicos pela aplicação da EN IEC 63000:2018.	Directiva (2011/65/EU) privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice prin aplicarea EN IEC 63000:2018.	Smernica (2011/65/EU) o obmedzeniach pri používaní niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach na základe uplatnenia normy EN IEC 63000:2018.	Direktiva (2011/65/EU) o omejitvah uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, ki se izvajajo po EN IEC 63000:2018.	la Directiva (2011/65/EU) sobre la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos mediante la aplicación de EN IEC 63000:2018.	Direktivet (2011/65/EU) om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning genom tillämpning av EN IEC 63000:2018.
14	i Dyrektywa dotycząca ekoprojektu (2024/1781/WE) wdrożona:	e com a Diretiva Eco-Design (2024/1781/EC) implementada pelo:	și Directiva Eco-Design (2024/1781/CE) implementată de:	a zároveň so smernico o ekodizajne (2024/1781/ES) vykonanej:	In Direktive o okoljsko primerni zasnovi (2024/1781/ES), ki jo implementirala:	y la Directiva de diseño ecológico (2024/1781/CE) implementada por:	och ekodesigndirektivet (2024/1781/EG) tillämpat genom:
14f	Rozporządzenie (WE) NR 2023/826 dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia	Regulamento (CE) N.o 2023/826 para consumo de energia do equipamento eléctrico e electrónico do doméstico e de escritório nos estados de vigília e de desativação	Regulamentul (CE) NR. 2023/826 în ceea ce privește consumul de energie electrică în modul standby și opri al echipamentelor electrice și electronice de uz casnic și de birou	Nariadenie (ES) č. 2023/826 pre elektronicke zariadenia v domácnosti a kancelárske zariadenia v súvislosti so spotrebov elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave	Uredba (ES) št. 2023/826 za porabo energije pri električni in elektronski gospodinski ter pisarniški opremi v stanju pripravljenosti in izključnosti	Reglamento (CE) N.o 2023/826 en lo relativo al consumo de energía eléctrica en los modos «preparado» y «desactivado» de los equipos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina	Förordning (EG) nr 2023/826 för elektriska och elektroniska hushålls- och kontorsprodukters elförbrukning i standby- och främläge
14p	Z wykorzystaniem metod badań opisanych w:	Utilizando métodos de teste de:	Folosind metode de testare de la:	Použitímiskúšebných metód uvedených v:	Uporabo metod za testiranje iz:	Usando métodos de prueba desde:	Med hjälp av testmetoder från:
14q	Rozporządzenie (WE) NR 2019/1782 dla zasilaczy zewnętrznych	Regulamento (CE) N.o 2019/1782 para alimentação externa	Regulamentul (CE) NR. 2019/1782 în ceea ce privește sursele externe de alimentare	Nariadenie (ES) č. 2019/1782 pre externé zdroje napájania	Uredba (ES) št. 2019/1782 za zunanje napajalnike	Reglamento (CE) N.o 2019/1782 en lo relativo las fuentes de alimentación externas	Förordning (EG) nr 2019/1782 för externa nätaggregat
16	Podpisano w imieniu: Samsung	Assinado por e em nome de: Samsung	Semnătat pentru și în numele: Samsung	Podpísané menom: Samsung	Podpisano za in v imenu: Samsung	Firmado por y en nombre de: Samsung	Undertecknad för och i uppdrag av: Samsung
17	Miejsce, data i podpis	Local e data de assinatura	Locul și data semnăturii	Miesto a dátum podpisu	Kraj in datum podpisa	Lugar y fecha de firma	Plats och datum för underskrift

18	Dyrektor ds. Regulacyjnych	Diretor de Assuntos Regulatórios	Director al afacerilor de reglementare	Riadiťel pre regulačné záležitosti	Direktor za regulativne zadeve	Director de Asuntos Regulatorios	Direktör för regleringsfrågor
19	Nazwisko i podpis osoby upoważnionej	Nome e assinatura do responsável	Numele și semnătura persoanei autorizate	Meno a podpis oprávněné osoby	Ime in podpis pooblaščené osebe	Nombre y firma de la persona autorizada	Namn och underskrift av ansvarig person
20	Uwaga: To nie jest adres Centrum Serwisowego firmy Samsung. Aby uzyskać adres lub numer telefonu Centrum Serwisowego firmy Samsung, należy zapoznać się z treścią karty gwarancyjnej lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.	Esta não é a morada do Centro de Apoio Samsung. Por favor verifique a garantia ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto, para saber a morada e o número de contacto do Centro de Apoio Samsung.	Notă: Aceasta nu este adresa Centrului de service Samsung. Pentru adresa sau numărul de telefon al Centrului de service Samsung, consultați certificatul de garanție sau contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.	Poznámka: Nie je to adresa servisného strediska Samsung. Adresu a telefónne čísla Servisného centra Samsung nájdete na záručnom liste alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt kúpili.	Opomba: To ni naslov servisnega centra Samsung. Naslov in telefonsko številko servisnega centra Samsung najdete na garancijskem listu, lahko pa kontaktirate prodajalca, kjer ste kupili svoj izdelek.	Nota: Esta dirección no es la del Centro de Servicio Técnico de Samsung. Si precisa la dirección o el número de teléfono del Centro de Servicio Técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con el establecimiento en el que compró el producto.	Obs!: Detta är inte adressen till Samsung-servicecenter. För adress eller telefonnummer till Samsungservicecenter, se bifogat garantikort eller kontakta återförsäljaren av din produkt